

IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE
ON IMAGES AND IMAGINATION

IMG23

PUBLICA ISBN 978 88 99586 32 4

img

IMG23

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE
ON IMAGES AND IMAGINATION

PUBLICA

img

A cura di / Edited by
Stefano Brusaporci, Pamela Maiezza, Adriana Marra
Ilaria Trizio, Francesca Savini, Alessandra Tata

IMG23

Atti del IV Convegno Internazionale e Interdisciplinare
su Immagini e Immaginazione

Proceedings of 4th International and Interdisciplinary
Conference on Images and Imagination

PUBLICA

PUBLICA

SHARING KNOWLEDGE

IMG23

Atti del IV Convegno Internazionale e Interdisciplinare
su Immagini e Immaginazione

Proceedings of 4th International and Interdisciplinary Conference
on Images and Imagination

a cura di / edited by:
Stefano Brusaporci (c)
Pamela Maiezza
Adriana Marra
Ilaria Trizio
Francesca Savini
Alessandra Tata

Tutti i contributi sono stati sottoposti a *Double Blind Peer Review* e sono pubblicati con licenza Creative Commons Attribution 4.0 International License. All papers were subjected to Double Blind Peer Review and are published under a Creative Commons Attribution 4.0 International Licence.

© PUBLICA, Alghero, 2023
ISBN 978 88 99586 32 4
ebook ISBN 978 88 99586 32 4
Pubblicazione Luglio 2023

www.publicapress.it

con il patrocinio di/under the patronage of:



**IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE**

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE
ON IMAGES AND IMAGINATION

IMG23

IMG2023@img-network.it
www.img-network.it

IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE
4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE
ON IMAGES AND IMAGINATION

IMG23



IMAGIN(G)
HERITAGE

Atti del Convegno | Proceedings



REVIEWERS

REVISORI

Alessandra De Nicola

Alessandra Tata

Alessandro Basso

Alessandro Luigini

Carlo Battini

Caterina Palestini

Daniele Rossi

Daniele Villa

Donato Di Ludovico

Enrico Cicalò

Fabio Colonnese

Francesca Picchio

Francesco Maggio

Giovanni Caffio

Giuseppe Amoruso

Ilaria Trizio

Luigi Corniello

Manuela Piscitelli

Maria Laura Rossi

Marinella Arena

Massimiliano Lo Turco

Maurizio Bocconcino

Menchetelli Valeria

Paola Raffa

Pierpaolo D'Agostino

Ramona Quattrini

Roberta Spallone


Rossella Salerno

Sofia Menconero

Valeria Cera

Vincenza Garofalo


Vincenzo Cirillo



SCIENTIFIC COMMITTEE
COMITATO SCIENTIFICO

Dario Ambrosini
Fabrizio Apollonio
Demis Basso
Paolo Belardi
Andr s Benedek
Emma Beseghi
Giorgio Camuffo
Mario Centofanti
Eugene Ch'ng
Pilar Ch as Navarro
Enrico Cical 
Alessandra Cirafici
Simonetta Ciranna
Cristina Collettini
Roberto Dainese
Marco Antonio D'Arcangeli
Manuel de Miguel
Agostino de Rosa
Antonella Di Luggo
Paolo Di Stefano
Edoardo Dotto
Francesca Fatta
Maria Linda Falcidieno
Roberto Farn 
Franz Fischnaller
Marco Gaiani
Fabrizio Gay
Teresa Gil-Piqueras
Andrea Giordano
Nicole Goetschi Danesi
William Grandi
Fabio Graziosi
Nicolás Gutierrez
Robert Harland

Ricard Huerta
Elena Ippoliti
Maria Vittoria Isidori
Pedro Ant nio Janeiro
Massimiliano Lo Turco
Alessandro Luigini
Francesco Maggio
Stuart Medley
Valeria Menchetelli
Matteo Moretti
Raffaele Milani
Henry Muccini
Elena Pacetti
Chiara Panciroli
Cristiana Pasqualetti
Luca Pezzuto
Andrea Pinotti
Antonella Poce
Paola Puma
Fabio Quici
Ana Margarida Ramos
Michael Renner
Pier Cesare Rivoltella
Pablo Rodríguez-Navarro
Daniele Rossi
Pier Giuseppe Rossi
Rossella Salerno
Maurizio Unali
Tomaso Vecchi
Daniele Villa
Carlo Vinti
Federica Zalabra
Ornella Zerlenga
Franca Zuccoli




PROGRAM AND ORGANIZING COMMITTEE
COMITATO DI PROGRAMMA E ORGANIZZATIVO

Stefano Brusaporci [c]
Alfonso Forgione
Pamela Maiezza
Adriana Marra
Silvia Mantini


Antonella Nuzzaci
Ilaria Trizio
Alessandra Tata
Francesca Savini
Luca Vespasiano

INDICE

STEFANO BRUSAPORCI IMAGIN(G) HERITAGE	21
TOPICS	22
FRANCESCA FATTA Scene da un Patrimonio	25
ALESSANDRO LUIGINI Sguardi plurali sulle immagini di un patrimonio immaginario	27
ADRIANA MARRA Esperienze di imagin(g) heritage. I contributi del volume	29
IMG23: PAPERS	
 HERITAGE EDUCATION EDUCAZIONE AL PATRIMONIO	
CHIARA AGAGIÙ The subconscious heritage as a psycho-pedagogical category Il patrimonio inconscio come categoria psicopedagogica	42
ALESSANDRA DE NICOLA, FRANCA ZUCCOLI Heritage fruition and interpretation A path of kit construction: the importance of images Fruizione e interpretazione del patrimonio Un percorso di costruzioni di kit: l'importanza delle immagini	50
ANITA MACAUDA, VERONICA RUSSO, MARIA CHIARA SGHINOLFI Writing images: a verbal-visual approach in teachers training practice Scrivere le immagini: un approccio verbo-visivo nella formazione degli insegnanti	58
SALVATORE MESSINA, ANITA MACAUDA, CHIARA PANCIROLI Heritage education and media literacy. Analysis of digitization practices Educazione al patrimonio e media literacy: analisi di pratiche di digitalizzazione	66
STEFANO OLIVIERO, MARIANNA DI ROSA Heritage education and heritage learning: toward a participatory perspective Heritage education e heritage learning: verso una prospettiva partecipativa	76
CHIARA PANCIROLI, PIER CESARE RIVOLTELLA The Cooperation Human-Machine. Educating for Creativity in the AI Age	82

|||||
GRAPHICAL STUDIES
STUDI GRAFICI

LEONARDO BAGLIONI, SOFIA MENCONERO Objective model and ideal model: physical models compared for the study of painted architectural space Modello oggettivo e modello ideale: modelli fisici di confronto per lo studio dello spazio architettonico dipinto	92
PAOLO BELARDI, VALERIA MENCHETELLI, GIOVANNA RAMACCINI, MARCO WILLIAMS FAGIOLI HERITAGE UNIPG. The image of the University of Perugia from the Super Specula of 1308 to the Official merchandising of 2022 HERITAGE UNIPG. L'immagine dell'Università degli Studi di Perugia dalla Super Specula del 1308 all'Official merchandising del 2022	100
STEFANO BRUSAPORCI Models Theory and Visual Sciences in Digital Representation of Architecture Teoria del Modelli e Scienze Visuali nella Rappresentazione Digitale dell'Architettura	108
ALESSIO CARDACI, ANTONELLA VERSACI A story in pictures: Bergamo and its surroundings in Luigi Angelini's drawings Un racconto per immagini: Bergamo e la Bergamasca nei disegni di Luigi Angelini	114
IRENE CAZZARO Hypothetical Cultural Heritage and its users: challenges in the interpretation and communication through verbal and visual methods	122
ENRICO CICALÒ, MICHELE VALENTINO Visualizing Archaeology. The Graphic Sciences' Contribution to Research in Archaeology Visualizzare l'archeologia. Il contributo delle scienze grafiche alle ricerche in ambito archeologico	134
ANDREA DONELLI The digital graphic/geometric construction in CAD-BIM. Models for building drawing La costruzione grafico/geometrica digitale in CAD-BIM. Modelli per il disegno edile	144
TOMMASO EMPLER, ALEXANDRA FUSINETTI The forms of representation and narration of the coastal defense systems of Elba Le forme di rappresentazione e narrazione dei sistemi di difesa costieri elbani	154
MARGHERITA FONTANA A proposal for a bunker aesthetics from Paul Virilio's archaeology to virtual architecture	162
ELENA IPPOLITI, MICHELE RUSSO, MIRUNA ANDREEA GĂMAN, NOEMI TOMASELLA, GIULIA FLENGHI Rediscovering Stratified Urban Context by Visual Pathways: the Esquiline of Rome	170

PAMELA MAIEZZA, STEFANO BRUSAPORCI Rebuilding the Past. For a Taxonomy of Virtual Reconstructions of Non-Existing Architectural Heritage Ricostruire il passato. Per una tassonomia delle ricostruzioni virtuali di beni architettonici non esistenti	178
LEONARDO PARIS, MARIA LAURA ROSSI, ANGELA MOSCHETTI The spatial syntax for diachronic analysis in the transformations of historical centres. Experimentation on Porta Cintia in Rieti La sintassi spaziale per l'analisi diacronica nelle trasformazioni dei centri storici. Sperimentazione su Porta Cintia a Rieti	186
FRANCESCA SAVINI, ALESSIO CORDISCO, ILARIA TRIZIO Digital Story Modelling: from digitising architectural Heritage to reconstructing the past Digital Story Modelling: dalla digitalizzazione del patrimonio architettonico alla ricostruzione del passato	196
STARLIGHT VATTANO Digital visions of an imagined Venice: the Biennale of 1985 Visioni digitali di una Venezia immaginata: la Biennale del 1985	204
ORNELLA ZERLENGA, CARLO DI RIENZO, VINCENZO CIRILLO Image/in intangible heritage. The ephemeral celebration in Paris in 1739	212
	
HERITAGE & MUSEUM PATRIMONIO & MUSEI	
RITA CAPURRO, FRANCA ZUCCOLI Bringing a museum to life from the imagination. The distributed museum at Milano-Bicocca University Nascita di un museo immaginato. Il Museo diffuso dell'Università di Milano-Bicocca	224
MARCELLA COLACINO Heritage, documentation and creation of meaning. Museum generativity in the case of the Brera Art Gallery Patrimonio, documentazione e creazione di senso. La generatività museale nel caso della Pinacoteca di Brera	232
MYRTO KOUKOULI, KATERINA SERVI, DIMITRA PETOUSI, MELPOMENI KARTA, NATASA MICHAILIDOU, LABRINI PAPASTRATOU, GEORGIOS I. GOGOLOS, KONSTANTINOS KALAMPOKIS, KONSTANTINOS PETRIDIS Channel to the Past: Combining different digital experiences in a single visit to the museum	240
ROBERTA SPALLONE, FABRIZIO LAMBERTI, DAVIDE CALANDRA, DAVIDE MEZZINO, JOHANNES AUENMULLER, MARTINA RINASCIMENTO Connecting objects, times and places: Digital VR re-contextualization of the standing Sekhmet statues in the Museo Egizio, Turin, from the Temple of Ptah at Karnak	248
FEDERICA ZALABRA Recomposing Heritage. Technology to support art-historical storytelling at the Museo Nazionale d'Abruzzo Ricomporre il patrimonio. La tecnologia a supporto della narrazione storico-artistica al Museo Nazionale d'Abruzzo	258



HERITAGE & ARCHIVE
PATRIMONIO & ARCHIVIO

CECILIA BOLOGNESI, DEIDA BASSORIZZI
Images of old projects, models of new spaces. Architecture translation: from archives to AR
Immagini di antichi progetti, modelli di nuovi spazi. Traduzione di architetture dagli archivi alla AR 266

SALVATORE DAMIANO
Implementing the archival heritage: virtual reconstruction of an unbuilt villa by Giuseppe Samonà in Sicily
Implementare il patrimonio archivistico: ricostruzione virtuale di una villa non realizzata di Giuseppe Samonà in Sicilia 274

PATRIZIA MONTUORI
L'Aquila and the new urban 'doors' for welcoming tourists and travellers. The Hotel Castello and the Motel Amiternum
L'Aquila e le nuove "porte" urbane per l'accoglienza turistica e dei viaggiatori. L'Hotel Castello e il Motel Amiternum 282

CATERINA PALESTINI, GIOVANNI RASETTI
Unknown urban heritage: graphical-visual memories of architectures from the second half of the twentieth century in Abruzzo
Ignoti patrimoni urbani: memorie grafico-visive delle architetture del secondo Novecento in Abruzzo 292

MARCO PAOLUCCI, SIMONETTA CIRANNA
The other side of Gran Sasso: Campotosto area in the 20th century. From the peat and hydroelectric industry to tourist-accommodation districts that have never been built
L'altro Gran Sasso: l'areale di Campotosto nel XX secolo. Dall'industria torbifera e idroelettrica ai comprensori turistico-ricettivi mai realizzati 302



VISUAL HERITAGE
PATRIMONIO VISUALE

DARIO AMBROSINI, ANNAMARIA CICCOZZI, TULLIO DE RUBEIS, DOMENICA PAOLETTI
Optical methods: imagin(g) the hidden world of cultural heritage 312


CARLO BATTINI
No contact detection technologies: artistic expression as well?
Tecnologie di rilevamento no contact: anche espressione artistica? 320

ALAN CHANDLER, MICHELA PACE
Heritage in a van. The paradox of intangibility 328


ALESSANDRO LUIGINI
AI imaging, imagery and imagination. Considerations on a future that is already present, for a digital humanism in poetic and educational processes 336

DONATO MANIELLO
Being in time. The fragment as a vision device
Essere nel tempo. Il frammento come dispositivo della visione 344

SEBASTIANO NUCIFORA
The controversial heritage. The colonial architectural heritage in western sub-Saharan between its material presence and the persistence of memory

L'eredità controversa. Il patrimonio architettonico coloniale in Africa sub-sahariana occidentale tra presenza materiale e persistenza della memoria	350
ANNAMARIA POLI The Visual Heritage of Spoon River: intangible and tangible cultural heritage, from monuments and history to poetry and cinema	360
FEDERICO REBECCHINI Uzo Nishiyama and the drawing of domestic mutation Uzo Nishiyama e il disegno del mutamento domestico	368
FEDERICO RITA A heritage to be enhanced. The design and cultural perspectives of digital technologies Un patrimonio da valorizzare. Il design e le prospettive culturali delle tecnologie digitali	376
MARCELLO SCALZO Italy on the walls. Localities and Italian cities in tourist posters between the first and second post-war periods L'Italia sui muri. Località e città italiane nei manifesti turistici tra primo e secondo dopoguerra	386
PASQUALE TUNZI Between history and memory. The role of illustrations in early 19th century italian periodicals Tra storia e memoria. Il ruolo delle illustrazioni nei periodici italiani del primo Ottocento	396
	
HERITAGE INTERPRETATION AND MAKING INTERPRETAZIONE DEL PATRIMONIO E HERITAGE MAKING	
FABRIZIA BANDI Alive ruins: imagining cultural heritage through virtual reality Rovine viventi: immaginare il patrimonio culturale attraverso la realtà virtuale	406
MIRCO CANNELLA, VINCENZA GAROFALO, MARCO ROSARIO GERAZI, LUDOVICA PRESTIGIOVANNI The Recovered Image: the Majolica Floor of the Oratory of San Mercurio in Palermo L'immagine recuperata: il pavimento maiolicato dell'Oratorio di San Mercurio a Palermo	412
ALESSANDRA CIRAFICI, CATERINA CRISTINA FIORENTINO, PASQUALE ARGENZIANO The Cimarosian identity in Aversa. Visual paradigms and communicative codes L'identità cimarosiana ad Aversa. Paradigmi visuali e codici comunicativi	422
ORNELLA CIRILLO, CATERINA CRISTINA FIORENTINO, ROBERTO LIBERTI Procida's manufactures in the threads of history. An interdisciplinary approach to heritage making Le manifatture di Procida nelle trame della storia. Un approccio interdisciplinare all'heritage making	432
FRANCESCO DE LORENZO, AGOSTINO URSO Formal configurations of urban space. The design of blocks in the drawings of the Ente Edilizio of Reggio Calabria Configurazioni formali dello spazio urbano. La progettazione degli isolati nei disegni dell'Ente Edilizio di Reggio Calabria	440

LAURA FARRONI, MATTEO FLAVIO MANCINI Real, virtual and digital images from the Room of Pompeo quadratura at Palazzo Spada in Rome	448
ALESSIA GAROZZO, FRANCESCO MAGGIO Memory of the past between old and new images La memoria del passato tra antiche e nuove immagini	456
ROSINA IADEROSA The tradition of ancient crafts by means of images. Their tales between analogue and digital La tradizione degli antichi mestieri attraverso le immagini. I loro racconti tra analogico e digitale	464
ELENA IPPOLITI, FLAVIA CAMAGNI, ANDREA CASALE Seeing Urbino through the eyes of the Renaissance. A multimedia travel notebook Urbino con gli occhi del Rinascimento. Un taccuino di viaggio multimediale	472
SILVANA KÜHTZ, ALESSANDRO RAFFA Image and imagination.Re-inventing heritage in Matera. For a definition of heritage in marginal areas	482
ALESSANDRO LUIGINI, BARBARA TRAMELLI, FRANCESCA CONDORELLI, GIUSEPPE NICASTRO, ALESSANDRO BASSO Three experiences of imagin(g) heritage Tre esperienze di imagin(g) per il patrimonio	490
ADRIANA MARRA Reconstructing images through 3D printing: Application to archaeological finds at Amiternum (AQ) Ricostruire le immagini attraverso la stampa 3D: applicazione ai reperti archeologici di Amiternum (AQ)	498
VALERIA MENCHETELLI, FRANCESCO COTANA, CHIARA SPIPPOLI Images to interpret Cultural Heritage. Fortified Architecture in Umbria Between Survey, Cataloguing and Communication Immagini per interpretare il patrimonio culturale. Le architetture fortificate in Umbria tra rilievo, catalogazione e comunicazione	508
SONIA MOLLIKA Physical and perceptual images. The visual representation of the paintings of the Basilica of S. Giorgio in Venice Immagini fisiche e percettive. La rappresentazione visuale dei dipinti della Basilica di S. Giorgio a Venezia	518
JONATHAN PIERINI, GIANLUCA CAMILLINI The editorial practice as a device for enacting archives Una pratica editoriale come dispositivo di riattivazione dell'archivio	526
ADRIANA ROSSI, SARA GONIZZI BARSANTI "Augmenting" Reality: a recent goal? "Aumentare" la realtà: un obiettivo recente?	534
DANIELE ROSSI, ALESSANDRO BASSO Exploring Cultural Heritage Through Virtual Tours: The Loggia of Galatea in Villa Farnesina	544
MICHELA ROSSI, SARA CONTE Visual Heritage and Memory Design	554

SABATINO MICHELE Remembering and documenting heritage through images. The farmhouses O.N.C. Of the land of the "Mazzoni" Ricordare e documentare il patrimonio attraverso le immagini. Le case coloniche O.N.C. della terra dei "Mazzoni"	564
ROSSELLA SALERNO "Reading" a place: between identity and globalization "La lettura" del luogo: tra identità e globalizzazione	572
KHAOULA STITI Revisiting participation in research. A literature review to rearrange the definitions of "research with" in heritage	580
ALESSANDRA TATA Memory and photography in the digital age: the case of L'Aquila Memoria e fotografia nell'era digitale: il caso dell'Aquila	588
TRAMELLI BARBARA Finding, seeing and comparing. Visualization Methods in the Lyon16ci Database	598
CHRISTIAN UPMEIER, ISABELLA KÜCHLER The Sounds of Heritage: a prototype for the Haus Am Horn of Weimar I suoni del patrimonio: un prototipo per la Haus Am Horn di Weimar	608
AGOSTINO URSO, FRANCESCO DE LORENZO Puzzles and representation. The puzzle image as a useful tool for graphic, multimedia and interactive storytelling Puzzle e rappresentazione. L'immagine del puzzle come utile strumento di narrazione grafica, multimediale e interattiva	616
ORNELLA ZERLENGA, MARGHERITA CICALA, RICCARDO MIELE Images for the fruition of Cultural Heritage. Virtual itineraries for the knowledge and enhancement of the Roccarainola castle Immagini per la fruizione del Patrimonio Culturale. Itinerari virtuali per la conoscenza e la valorizzazione del castello di Roccarainola	624
	
LANDSCAPE	
PAESAGGIO	
GIUSEPPE AMORUSO Rebuilding Amatrice. The authentic representation of the historical urban landscape Ricostruire Amatrice. La rappresentazione autentica del paesaggio urbano storico	634
MARINELLA ARENA Imago Memoriae	642
GIOVANNI CAFFIO Beyond villages. The challenge of drawing as a method of investigating depopulated villages Oltre i borghi. La sfida del disegno come metodo d'indagine dei paesi in spopolamento	650
ANTONIO CONTE, MARIANNA CALIA, ROBERTO PEDONE, ROSSELLA LAERA Creative heritage and fragility in Lucania small towns. Reconstruction through images of human events as a palimpsest of housing memory Patrimoni creativi e fragilità nei piccoli centri della Lucania. Ricostruzione per immagini di vicende umane come palinsesto della memoria abitativa	658

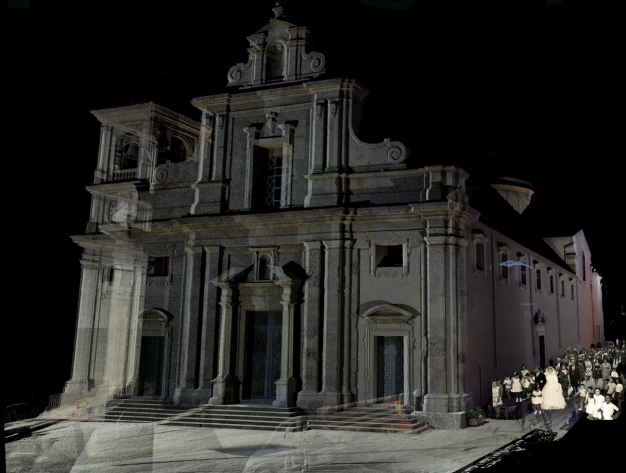
- CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ-MORENO, MARÍA DEL CARMEN
VÍLCHEZ-LARA, JUAN FRANCISCO REINOSO-GORDO,
ANTONIO GÓMEZ-BLANCO, JORGE MOLINERO-SÁNCHEZ
Images of a disappearing cultural landscape: The factory-flour complex of
Los Tajos of Alhama de Granada (Spain)
Imágenes de un paisaje cultural que desaparece: El complejo fabril-harinero
de los Tajos de Alhama de Granada (España) 666
- CAMILLA SETTE, BERNARDINO ROMANO
Public landscape heritage. The Unsustainable Planning of Soil Consumption 674

|||||

ARCHITECTURAL HERITAGE
PATRIMONIO ARCHITETTONICO

- FABRIZIO AGNELLO
Image and Imagination: Light as a material of architecture
Immagine e immaginazione: la luce come materia dell'architettura 684
- ALESSANDRA BELLICOSO
Constructing images and preserving memory. The New Provincial Insane
Asylum of L'Aquila
Costruire immagini e conservare memoria. Il Nuovo Manicomio Provinciale
dell'Aquila 692
- STEFANO BRUSAPORCI, PAMELA MAIEZZA, ADRIANA MARRA,
ALESSANDRA TATA, LUCA VESPASIANO
Reliability of HBIM models for built heritage management
Affidabilità dei modelli HBIM per la gestione del patrimonio costruito 702
- LUIGI CORNIELLO, GIANLUCA GIOIOSO, FABIANA GUERRIERO, GENNARO
PIO LENTO, PEDRO A. JANEIRO
A heritage of images. The survey model
Un patrimonio di immagini. Il modello di rilievo 708
- ANGELO DE CICCO, ANDREA MALIQARI, ANDRONIRA BURDA,
GENNARO PIO LENTO, FABIANA GUERRIERO, ROSA DE CARO, ADRIANA
TREMATERRA, GIANLUCA GIOIOSO, LUIGI CORNIELLO
Images of the UNESCO heritage site of Berat in Albania. Photographic and
photogrammetric surveys of the cistern in the castle
Immagini del patrimonio Unesco di Berat in Albania. Rilievi fotografici e
fotogrammetrici della cisterna nel castello 716
- DANIELE ARTURO DE LUCA, RAMONA QUATTRINI, CHIARA MARIOTTI
HBIM strategies for the phygital interaction with the architectural heritage.
Palazzo Olivieri-Machirelli and the Auditorium Pedrotti in Pesaro 724
- GIANCARLO DI MARCO, JUAN CARLOS DALL'ASTA
Architectural materiality as an image of the future past. 3D printed concrete
at the intersection of aesthetic language evolution and technological
development 734
- ERIKA ELEFANTE, GIUSEPPE ANTUONO, PIERPAOLO D'AGOSTINO
Gamification for participatory communication of information models.
Imagining the heritage of inaccessible architecture
Gamification per la comunicazione partecipativa dei modelli informativi.
Immaginare il patrimonio dell'architettura inaccessibile 742
- MASSIMILIANO LO TURCO, ANDREA TOMALINI, JACOPO BONO
A Heritage of images witnessing the passage of time. The renovation of the
Torino Esposizioni complex 750

MÓNICA LÓPEZ-PIQUER, CINTA LLUIS-TERUEL, JOSEP LLUIS I GINOVART Comparison of the methodology used for the analysis of the main section in Romanesque buildings in Val d'Aran	762
FANWEI MENG, YU HUAIYUAN The oldest catholic church in Beijing: Nan Tang	770
LUCA ROSSATO, FABIO PLANU, GRETA MONTANARI, DARIO RIZZI, FRANCESCO VIROLI The Rocca Malatestiana of Verucchio. Integrated survey and SCAN to HBIM process for cultural heritage management La Rocca Malatestiana di Verucchio. Rilievo integrato e processo di SCAN to HBIM per la gestione del patrimonio culturale	778
ADRIANA TREMATERRA, GIANLUCA PINTUS, ANGELO DE CICCIO, FABIANA GUERRIERO, ROSA DE CARO, LUIGI CORNIELLO Images of Sacred Heritage. Enhancement of Montenegro's Orthodox Monasteries for Sustainable Religious Tourism	788
GRAZIANO MARIO VALENTI Non-canonical representations: the aid of reflection Rappresentazioni non canoniche: l'ausilio della riflessione	796
LUCA VESPASIANO Fragments from Renaissance. The loggias in the historial center of L'Aquila Frammenti dal rinascimento. Le logge nel centro storico dell'Aquila	804
Index of aurnhors/Indice degli autori	816



Imago memoriae

Imago memoriae

Abstract

Le piccolissime città di questa ricerca, svuotate da un inarrestabile calo demografico, sono in bilico fra attaccamento e abbandono. Gli abitanti rimasti, spesso anziani, sono i depositari della memoria collettiva che raccoglie il patrimonio immateriale di sentimenti, esperienze, percezioni. Questo articolo si propone di offrire uno 'sguardo ampio' per rappresentare la componente immateriale ed emotiva di queste città. Le immagini del passato, personali e sociali, sono la materializzazione della memoria collettiva. A partire da queste ultime l'articolo elabora tre modalità di rappresentazione urbana: mappe emozionali, ritratti urbani e rêverie.

Parole chiave

Piccole città, Patrimonio intangibile, Mappe emozionali, Rêverie.

Abstract

The very small cities of this research, emptied by an unstoppable demographic decline, are poised between attachment and abandonment. The remaining inhabitants, often elderly, are the custodians of the collective memory that collects the intangible heritage of feelings, experiences, perceptions. This article aims to offer a 'broad look' to represent the immaterial and emotional component of these cities. The images of the past, personal and social, are the materialization of collective memory. Starting from these, the article elaborates three modes of urban representation: emotional maps, urban portraits and rêverie.

Keywords

Small cities, Intangible heritage, Emotional maps, Rêverie.

I LUOGHI DELLA MEMORIA

I piccoli centri della costa ionica, affacciati sul mare dello Stretto di Messina, si sono sviluppati lentamente. Essi ricamano trame leggere che sottolineano le pendici dei Peloritani, le valli profonde delle fiumare, o le creste dei capi. Come 'piante litoidi', dalla colorazione grigiastrea, si ergono nel verde argentato della macchia mediterranea. Centri piccolissimi, appena arretrati dalla linea di costa, parcheggiati in un limbo di abbandono e disinteresse che ne preconizza la lenta agonia.

Sono luoghi carichi di memoria e di storia, sorti in accordo con il territorio dal quale traevano sostentamento. La nozione di città, infatti, porta con sé, almeno originariamente, l'idea di controllo e organizzazione del territorio.

I caratteri identitari di questi luoghi si declinano nella omogeneità del tessuto edilizio e del linguaggio architettonico, nella comune parabola di sviluppo e declino, nella dimensione sociale.

I centri interessati dalla ricerca in tutto sei (Forza d'Agrò, Casalvecchio, Savoca, Mandanici, Fiumedinisi, Ali e Itala) sono un perfetto campo di ricerca perché affondano le loro radici nell'epoca greca o romana, possiedono una morfologia urbana di matrice bizantina e un linguaggio architettonico seicentesco.

Il tessuto attuale di questi centri, infatti, risale alla fine del seicento e marca un periodo di grande espansione e benessere economico. È questo il momento in cui si rafforza la struttura feudataria dei grandi baroni che collocano le loro dimore in prossimità dei terreni e contribuiscono allo sviluppo economico dei piccoli centri rurali. Nella fascia costiera ionica, il terreno, scosceso e pietroso è difficile da coltivare, ne consegue che il territorio è parcellizzato in piccoli appezzamenti. La suddivisione censuaria si riflette nella distribuzione e nella dimensione dei centri urbani che sorgono l'uno vicino all'altro restando di piccole dimensioni.

La qualità architettonica di queste città è fatta di poche cose, si definisce per sottrazione: materiali semplici e locali, pochi decori, linguaggio architettonico autoctono. Il tessuto urbano si sviluppa, solitamente, attorno al grande fuori scala della chiesa madre. Essa sorge sui resti delle piccole chiesette bizantine, orientate ad est, e ne rappresenta l'evoluzione barocca. Le chiese madre di questi centri si fanno largo, con difficoltà, nel tessuto urbano fitto di case terrane e piccoli palazzetti nobiliari. Sorgono sopraelevate su terrazze pensili o incassate nel dislivello del terreno. Conquistano un posto in prima fila nel prospetto urbano, sveltando con le volute barocche sopra le modeste dimensioni dei fabbricati circostanti. Catalizzano l'attenzione, attirano i percorsi urbani, raccolgono la vita nei loro sagrati, denunciano la loro presenza a distanza con campanili acuminati. L'impianto viario dei centri è definito dall'orografia e dalla consuetudine del passato. Le strade sono spesso rampe, ripide e strette, che si incuneano fra le case, in altri casi sono vere e proprie scalinate che superano dislivelli notevoli. Il nucleo centrale di questi borghi non si lascia penetrare dal progresso e, complice la crisi economica e l'abbandono, non viene adeguato alle moderne esigenze dell'abitare. Lo scenario urbano resta immutato.



Fig. 1 - Forza d'Agrò, sagra-
to Maria SS. Annunziata.
Matrimonio anni '50.

L'ABITARE

La città non è la somma di case e strade. È il luogo della vita e delle relazioni: è il luogo dell'abitare. La rappresentazione di questo aspetto è spesso controversa. Ritter definisce 'cadaverica' (Ritter, 1974, §8) la rappresentazione della città attraverso la cartografia, perché quest'ultima non racconta la vita che la anima. A questo proposito è interessante cambiare punto di vista e notare, con Bachelard, come "La funzione di abitare congiunge il pieno e il vuoto" (Bachelard, 1999, p.163): congiunge la nuda pietra dell'architettura con lo spazio immateriale che essa contiene. Ancora Bachelard (Bachelard, 1999, p.163) sottolinea come il vuoto è in realtà abitato dalle immagini di vita vissuta.

Da queste premesse possiamo affermare che la città del passato coincide con la sua rappresentazione. I luoghi sono 'riabitati' (Bachelard, 1999, p.163) dalle immagini e dai ricordi della vita di un tempo andato. La rappresentazione della città attuale è in continuità con quella passata: non può dimenticarne le valenze, i trascorsi, i sentimenti. L'abitare è la massa delle relazioni che si sviluppano nel vuoto della città e che lo riempiono fino a saturarlo, 'gli angoli sono affollati' di ricordi e di immagini (Bachelard, 1999, p.163). L'abitante possiede il luogo con l'azione stessa di abitare (dal latino *habere* possedere), di sedimentare la sua esistenza in un luogo, di riempire il luogo con la conoscenza, l'affezione, l'interesse. Turri riflette su fatto che la percezione dei luoghi è personale e che noi non potremo mai entrare "nell'animo (dell'abitante)" per comprenderne fino in fondo i sentimenti (Turri, 1989, p. 26). Ciononostante possiamo rivivere, attraverso alcuni indizi materiali, il doppio ruolo di 'spettatore' e di 'attore' all'interno del teatro urbano.

PATRIMONIO IMMATERIALE

Il cuore di questi centri è dunque la scena fissa che accompagna la vita dei suoi abitanti, il fondale su cui si stagliano attimi di vita cristallizzati in poche immagini sbiadite.

La molteplicità delle emozioni e delle esperienze contenute in un piccolo borgo è comunque infinita. Quello che lo distingue dai grandi centri è l'auto celebrazione. La piccola dimensione e la endemica staticità degli abitanti favoriscono la reiterazione del racconto, degli eventi, dei personaggi che diventano nel tempo parte integrante dell'abitato. La componente materiale del centro e quella immateriale, dei ricordi e della narrazione si saldano in un unicum che è una "morfologia sensibile al cuore" (Grenier, 2003, p. 87).

La sfida di questa ricerca è quella di esplicitare l'invisibile, decodificare il processo della memoria collettiva. Se è vero che "ciò che è infinito può essere apprezzato solo attraverso il finito" (Brodskij, 2014, p.30) come sostiene Iosif Brodskij la sfida è quella di selezionare dalla molteplicità degli spazi urbani, pochi luoghi iconici e di enucleare alcune categorie nelle quali razionalizzare, semplificare e organizzare il flusso di informazioni e di immagini che racconta la vita immateriale della città.

Come organizzare il racconto della memoria, come darle corpo e immagine? È questa la sfida che la rappresentazione della memoria collettiva si pone. L'idea è quella di analizzare il flusso indefinito della memoria a partire dalle poche tracce sensibili che questa lascia. L'immagine fotografica in questo senso è uno spartiacque della memoria. Da un lato fissa una situazione reale, un evento ma anche un frammento apparentemente insignificante della nostra vita. Dall'altro scava un solco fra il flusso indefinito di memoria e quell'unico attimo catturato dallo scatto. L'immagine fotografica cristallizza dunque non tanto lo status quo di un luogo quanto l'affezione, l'interesse, la fruizione che questo ha avuto. Per questa ragione si è pensato di seguire un'intuizione di Bachelard quando parla di *topophilia* (Bachelard, 1999, p. 26), amore per i luoghi, e rintracciare attraverso le immagini storiche il sentimento di affezione per alcuni di questi.

WORKFLOW

Come descrivere scientificamente un'emozione? Come dare consistenza, confini, spessore a qualcosa che solitamente è relegato nel campo dell'immateriale?

Il primo passo in questo senso è stato quello di raccogliere quanto più materiale è possibile. Analizzando i dati raccolti si è configurata una prima, naturale suddivisione che attiene ai protagonisti: gli abitanti. Questi ultimi sono, come abbiamo detto, spettatori e attori nella costruzione dello scenario urbano. In alcuni casi sono ritratti nello scenario urbano in occasioni private o sociali in altri casi sono gli autori dell'osservazione, sono loro che, con il loro sguardo ci indicano un luogo, un'angolazione, un dettaglio. La memoria delle emozioni che abitano la città si riflette dunque in tre differenti modalità iconografiche: mappe, ritratti, rêverie.

MAPPE EMOZIONALI

La sommatoria degli sguardi modifica la percezione dello spazio. Ci sono luoghi che raccolgono una maggiore quantità di ricordi. Luoghi che, nella memoria collettiva, diventano iconici; altri che, privati del nutrimento dello sguardo, si avvizziscono fino a diventare insignificanti. È interessante allora provare a coordinare i materiali ottenuti per ricostruire nuove mappe urbane, capaci di rappresentare la concentrazione delle emozioni e dei ricordi. Per fare ciò le immagini sono state ordinate secondo un criterio specifico: le finalità con cui sono state realizzate e i soggetti interessati. Le foto sono realizzate con scopi personali, oppure sociali e in altri casi ancora per commemorare eventi sociali. Le immagini rappresentano la città dall'esterno, dall'interno verso l'esterno o dall'interno. Nel primo caso la città è colta nel suo insieme, sono immagini perlopiù professionali e pubbliche. Nel secondo caso le immagini sono private e collegano la percezione del singolo a quella dell'intero centro collegando lo spazio urbano al paesaggio. In fine le immagini che sono tutte interne alla città: sono scatti intimi che si focalizzano in pochi luoghi dominanti. In questo articolo, per brevità, si sono ricostruite le mappe emozionali che raccontano i luoghi dall'interno. Il caso studio è Casavecchio, in questa città sono state selezionate 17 foto tratte dal suo recente passato. Sono immagini imperfette e analogiche, il supporto cartaceo che le ospita, danneggiato e vissuto, è il riflesso del ricordo che evocano: frammentario e sgranato dal tempo. Sono immagini scattate per celebrare un momento speciale: l'arrivo della sposa, seguita da parenti e amici, ad un matrimonio; l'ultimo giorno di scuola di una scolaresca; i fedeli che reggono lo stendardo prima della processione. Ci sono anche scatti che fermano un momento qualunque: i musicisti alla fine di una processione, un contadino sul suo cavallo prima della semina, pochi uomini seduti al bar, quattro bambini sulle scale della chiesa madre. La massa delle foto rappresenta i luoghi tipici del centro. La chiesa madre si riconosce per le ripide scalinate, per i dettagli delle colonne a tutto tondo della facciata. Quasi la metà delle foto analizzate sono state scattate nel sagrato della chiesa madre, dedicata a S. Onofrio. Il sagrato della chiesa condensa la maggior parte dei ricordi, la sua dimensione emozionale si accresce e sembra annullare ogni altro luogo: lo spazio urbano si contrae fino a scomparire.

RITRATTI URBANI

Le immagini fotografiche hanno sempre un doppio punto di vista. Ad osservarle bene essere sono un gioco di specchi rimandano da uno sguardo all'altro. Il protagonista, in alcuni casi, è rappresen-

Fig. 2 -Casalvecchio. Map-
pa emozionale.



tato nella cornice urbana, in altri casi lo scenario urbano, vuoto, ritrae per converso l'autore dello scatto. Ci mostra quali sono i luoghi d'interesse. Ma anche i luoghi d'osservazione privilegiati. La città si mostra secondo il suo 'profilo migliore': distesa a mezza costa fra la fiumara e il crinale delle colline si allunga verso l'osservatore, le file di case si aprono, come in una fisarmonica, e tutto trova il suo posto nell'immagine. Lo sguardo è acuto, si allontana per cogliere l'insieme, si arrocca in alto, o si allarga per contenere gli iconemi dominanti: il profilo di un campanile, la sagoma della chiesa. Combinando le immagini ricorrenti la massa fluida e contraddittoria delle immagini si addensa fino a restituire un ritratto urbano. Quello che ha disarticolato lo spazio tridimensionale in figure piane, riconoscibili, amicali e reiterate. Il caso studio pro-

posto nella figura n.3 è Fiumedinisi. Le foto selezionate, cartoline scattate fra il 1920 e il 1970, raccontano il centro ruotando attorno al perno della chiesa di S. Pietro. Il loro insieme costruisce un'immagine al tempo stesso riconoscibile e aleatoria. Il 'ritratto' della città è dato dalla molteplicità delle sue viste. Ancora una volta la sovrapposizione avviene in modo inconscio nella nostra mente e ricostruisce una immagine icastica.

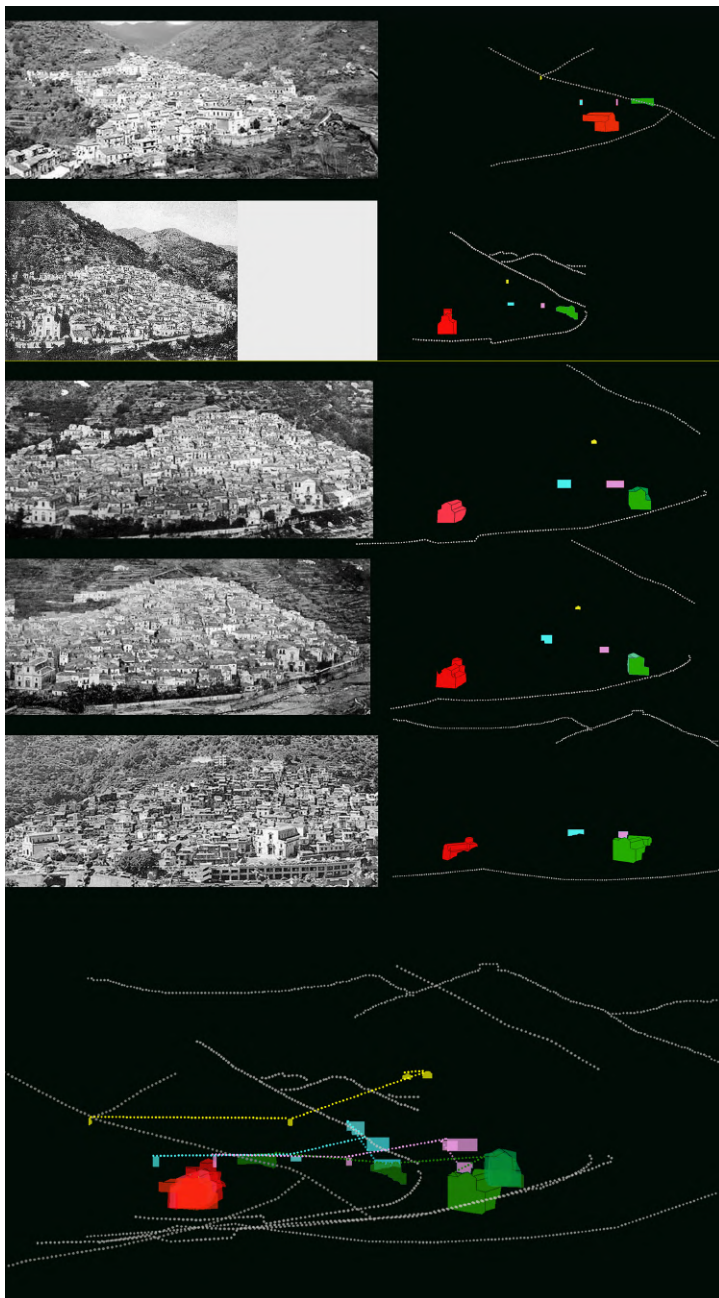


Fig. 3 - Ritratti urbani.
Fiumedinisi.

RÊVERIE

Le immagini sono ordinate secondo una doppia griglia: la prima individua il punto di vista del singolo scatto, la seconda le finalità per cui è stato prodotto. Alcuni scatti, infatti, pensati per essere condivisi, sono realizzati da professionisti e hanno una grammatica visuale fortemente codificata. Altri sono privati. Effettuati senza una ragione particolare, enucleano un momento ordinario dal fluire della vita e ne fanno uno straordinario ricordo. Sono scatti intimi, familiari, spesso sfuocati, e privi di una struttura comunicativa codificata. I protagonisti sono colti in movimento lungo le strade, seduti in compagnia nei luoghi di sosta, in piedi in un balcone o al tavolo di un bar, altri invece sono realizzati durante eventi speciali. Raccontano la socialità dei luoghi: sono i matrimoni, le foto di scolaresche, le processioni. Sono foto spesso 'miopi' che, centrate sui protagonisti, tagliano il contesto: lo danno per scontato. Gli uomini e le donne ritratti sanno collocare il ricordo nello spazio tridimensionale. Un piccolo dettaglio, il ricciolo di un portale, i gradini, una parete scrostata riaccendono lo spazio. Per noi che osserviamo e per le generazioni future, i dettagli sono insufficienti. La tensione emotiva, il collocarsi in quei luoghi non è un automatismo che ci appartiene. Questa ricerca ricostruisce i luoghi con l'ausilio del rilievo strumentale. Colloca i protagonisti degli scatti in uno spazio vivo, tridimensionale, ancora indagabile. Ruota lo sguardo e svela quel gioco di specchi che è alla base di ogni fotografia. I protagonisti in bianco e nero diventano parte attiva e 'ricambiano' lo sguardo del fotografo indagando la realtà che li circonda.

REFERENCES

Bachelard, G. (1999). *La poetica dello spazio* (tradotto dal francese da Ettore Catalano). Bari: Dedalo.

Brodskij, I. (2014) *Fondamenta degli incurabili*. Milano: Adelphi.

Grenier, J. (2003). *Ispirazioni mediterranee*. Messina: Mesogea.

Ritter, C. (1974). *Introduction à la géographie général comparée*. Paris: Les Belles Lettres.

Turri, E. (1989). *Il paesaggio come teatro*. Venezia: Marsilio.